

4454

CUISSARD DE VÉLO (AVEC OU SANS BRETelles) - CYCLING SHORTS (WITH OR WITHOUT BIB)

FRANCE

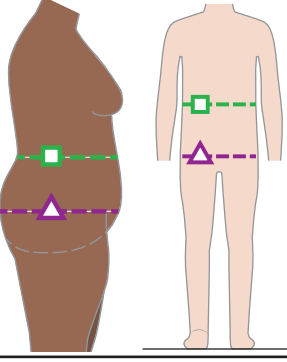
Conçu pour le confort des cyclistes, ce short avec ceinture qui atteint le nombril, avec le choix entre bande de taille (A) ou bretelles (B). La bande de cuisse maintient le short en place. Le design sans couture d'entrejambe réduit les frottements et facilite l'insertion d'un chamois (le patron comprend des instructions pour coudre un chamois (le chamois n'est pas inclus)). Ce short comporte également des découpes pour ajouter des contrastes de couleur pour un short au look personnalisé.

tailles - sizes

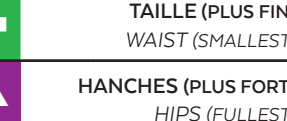

F - GG

Designed for cycling comfort, these shorts feature a waistband reaching the belly button, with choice between waistband (A) or bib (B) style. The thigh band maintains shorts position while the lack of inner seams reduces chafing and makes chamois insertion easier (the pattern also includes instructions for sewing in a purchased chamois). These shorts also include an inset for contrasting colors.

MESURES DU CORPS (TAILLES JUNIORS) - BODY MEASUREMENTS (JUNIOR SIZES)

Âge approximatif - Approximate age	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
Tailles européennes - European sizes	92	98	104	112	119	127	135	142	146	150	152	155		
TAILLE JALIE - JALIE SIZES	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q		
	<b>TAILLE (PLUS FIN)</b> <small>WAIST (SMALLEST)</small>	20 7/8"	21 3/8"	21 3/4"	22 1/4"	22 3/4"	23 3/8"	23 3/4"	24 1/4"	24 3/8"	25 1/2"	26 1/8"	26 3/4"	
	<b>HANCHES (PLUS FORT)</b> <small>HIPS (FULLEST)</small>	20 7/8"	22 1/8"	23 3/8"	24 3/8"	25 3/8"	27 1/8"	28 3/8"	29 3/8"	30 3/8"	32"	33 1/4"	34 1/2"	
 <b>TISSU REQUIS - YARDAGE</b>														
Choisir la taille Jalie (lettre) qui correspond aux hanches. Choose the size closest to the hips measurement.	58" 147 cm	<b>MODÈLE A</b> <small>VIEW A</small>	0.30 m	0.30 m	0.35 m	0.35 m	0.35 m	0.35 m	0.40 m	0.50 m	0.50 m	0.55 m	0.55 m	0.65 m
		<b>MODÈLE B</b> <small>VIEW B</small>	0.45 m	0.50 m	0.50 m	0.55 m	0.55 m	0.55 m	0.65 m	0.90 m	0.90 m	0.90 m	0.90 m	0.90 m

MESURES DU CORPS (TAILLES ADULTES) - BODY MEASUREMENTS (ADULT SIZES)

Prêt-à-porter APPROX. US size	XS (4)		S (6-8)		M (8-10)		L (12-14)		XL (16-18)		1X (18-20)		2X (22-24)				
Tailles euro - European sizes	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56					
TAILLE JALIE - JALIE SIZES	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	AA	BB	CC	DD	EE	FF	GG	
	<b>TAILLE (PLUS FIN)</b> <small>WAIST (SMALLEST)</small>	27 3/8"	28"	28 3/8"	29 3/8"	30 3/8"	31 3/8"	32 3/8"	33 3/8"	35 3/8"	36 3/8"	38 3/8"	40"	41 1/2"	43"	44 1/2"	46 3/8"
	<b>HANCHES (PLUS FORT)</b> <small>HIPS (FULLEST)</small>	35 3/8"	37"	38"	39"	40"	41"	41 1/8"	42 1/8"	44 1/4"	45 3/8"	47"	48 3/8"	49 3/8"	51 1/8"	52 1/2"	53 3/8"
 <b>TISSU REQUIS - YARDAGE</b>																	
58" 147 cm	<b>MODÈLE A</b> <small>VIEW A</small>	0.65 m	0.75 m	0.75 m	0.75 m	0.75 m	0.75 m	0.75 m	1.00 m	1.00 m	1.05 m	1.05 m	1.10 m	1.10 m	1.25 m	1.25 m	
	<b>MODÈLE B</b> <small>VIEW B</small>	0.90 m	0.90 m	0.95 m	1.00 m	1.05 m	1.10 m	1.20 m	1.25 m	1.45 m	1.45 m	1.45 m	1.45 m	1.45 m	1.45 m	1.45 m	1.45 m

50% EXTENSIBILITÉ MINIMALE REQUISE (dans la largeur et la longueur)  
 MINIMUM STRETCH REQUIRED (in the width and length)

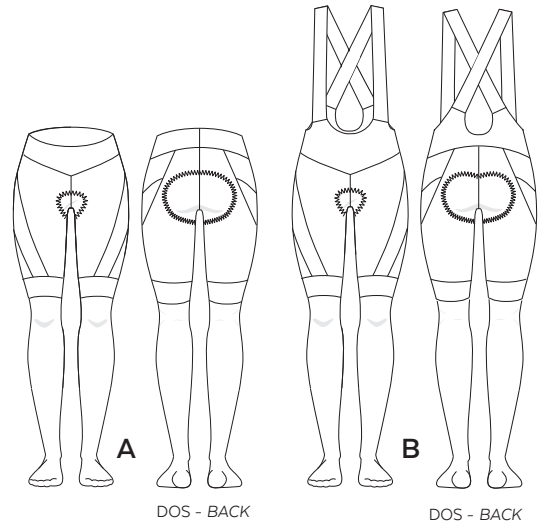
10 cm → 15 cm  
 (4" → 6")



TISSUS RECOMMANDÉS  
 RECOMMENDED FABRICS

Tricot avec spandex et au minimum 50% d'extensibilité dans la largeur et la longueur. Idéalement un tissu qui respire et évacue l'humidité.

Knit with spandex and at least 50% stretch in the width and length. Ideally, moisture-wicking, fast-drying fiber.



PRÊT À COUDRE // READY TO SEW  
 Valeurs de couture (6 mm / 1/4") incluses dans le patron  
 6 mm / 1/4" seam allowances included in the pattern



© 2024 LES PATRONS JALIE INC.  
 www.jalie.com  
 IMPRIMÉ AU CANADA / PRINTED IN CANADA

4454

CUISSARD DE VÉLO - CYCLING SHORTS AND BIB

FRANCE

Conçu pour le confort des cyclistes, ce short avec ceinture qui atteint le nombril, avec le choix entre bande de taille (A) ou bretelles (B). La bande de cuisse maintient le short en place. Le design sans couture d'entrejambe réduit les frottements et facilite l'insertion d'un chamois (le patron comprend des instructions pour coudre un chamois (le chamois n'est pas inclus)). Ce short comporte également des découpes pour ajouter des contrastes de couleur pour un short au look personnalisé.

tailles - sizes

DD-MM

Designed for cycling comfort, these shorts feature a waistband reaching the belly button, with choice between waistband (A) or bib (B) style. The thigh band maintains shorts position while the lack of inner seams reduces chafing and makes chamois insertion easier (the pattern also includes instructions for sewing in a purchased chamois). These shorts also include an inset for contrasting colors.

## MESURES DU CORPS - MESURES DU CORPS

Prêt-à-porter APPROX. US size		1X (20)	2X (22-24)		3X (26-28)		4X (30-32)		5X (34-36)			
Tailles euro - European sizes		52	54	56	58	60	62	64	66			
TAILLE JALIE - JALIE SIZES		DD	EE	FF	GG	HH	II	JJ	KK	LL	MM	
	TAILLE (PLUS FIN) WAIST (SMALLEST)	41 ½ "	43 "	44 ½ "	46 ¾ "	48 ½ "	51 "	53 ½ "	56 "	58 ½ "	61 "	
	HANCHES (PLUS FORT) HIPS (FULLEST)	49 ¾ "	51 ¾ "	52 ½ "	53 ¾ "	56 "	58 "	60 "	62 ¾ "	64 ¾ "	66 ¾ "	
		105 cm	109 cm	113 cm	117 cm	123 cm	130 cm	136 cm	142 cm	149 cm	155 cm	
		127 cm	130 cm	134 cm	137 cm	142 cm	147 cm	153 cm	158 cm	163 cm	168 cm	
		TISSUS REQUIS - YARDAGE										
Choisir la taille Jalie (lettre) qui correspond aux hanches. Choose the size closest to the hips measurement.	58" 147 cm	MODÈLE A VIEW A	1.10 m	1.10 m	1.25 m	1.25 m	1.25 m	1.25 m	1.30 m	1.30 m	1.30 m	1.30 m
			1 ¾ yd	1 ¾ yd	1 ½ yd	1 ½ yd	1 ½ yd	1 ½ yd	1 ½ yd	1 ½ yd	1 ½ yd	1 ½ yd
		MODÈLE B VIEW B	1.45 m	1.45 m	1.45 m	1.45 m	1.45 m	1.50 m	1.55 m	1.55 m	1.55 m	1.60 m
			1 ¾ yd	1 ¾ yd	1 ¾ yd	1 ¾ yd	1 ¾ yd	1 ¾ yd	1 ¾ yd	1 ¾ yd	1 ¾ yd	1 ¾ yd

**50% EXTENSIBILITÉ MINIMALE REQUISE** (dans la largeur et la longueur)  
**MINIMUM STRETCH REQUIRED** (in the width and length)

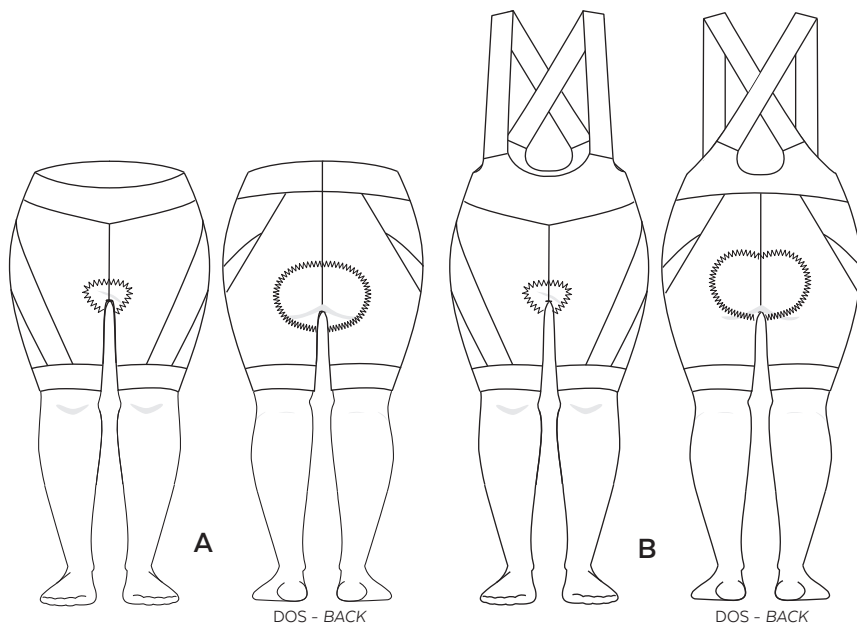
10 cm → 15 cm  
(4" → 6")



**TISSUS RECOMMANDÉ**  
**RECOMMENDED FABRICS**

Tricot avec spandex et au minimum 50% d'extensibilité dans la largeur et la longueur. Idéalement un tissu qui respire et évacue l'humidité.

Knit with spandex and at least 50% stretch in the width and length.  
Ideally, moisture-wicking, fast-drying fiber.



PRÊT À COUDRE // READY TO SEW  
Valeurs de couture (6 mm / ¼") incluses dans le patron  
6 mm / ¼" seam allowances included in the pattern

*Jalie*  
PATRONS DE COUTURE  
SEWING PATTERNS

© 2024 LES PATRONS JALIE INC.

www.jalie.com

FAIT AU CANADA / MADE IN CANADA